

大清光緒十六年

本館新聞除禮拜外日出一
紙 諸君賜閱本報者無論
本埠外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報照加寄費可
也除日報照常刊送外復不
惜工本從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與 各官商
刊印書籍單件並有英國各
體活字及各式花邊等延有
西人排印工藝其精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工刊

第 二 千 五 百 廿 四 號

報 叻

(號一十第牌門口虱巴舊在設開館本)

印工緻絕倫前延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來札原擇其有關
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬罵
成文以及支離費解者概不
登報嗣後 諸翁來札尚祈
自諒更須寫真爵里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

庚寅二月初七日

大英一千八百九十四年四月廿五號禮拜五 凡刊印告白第一日每一字仙二日以下每字半仙 每月報費一元每日售張五仙

新刊各種奇書發售 ○啟者本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等來
叻發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有叻地未常經見者其有益於世
道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書
目經已另列單張附呈 鈞覽閱者 鑒焉 本館告白

回教餓年說

近來回教將屆新年彼教中人崇信之深者莫不舉行餓典其事已登昨報按此乃回教中之規矩凡守其
禮者期月之內不得進飲食甚即雜物等項亦不得沾唇惟於晚間則可以肆彼饜餐果其口腹凡守其禮
者莫不持之甚謹無敢或踰即有疾病之來亦不敢偶違所戒也按是禮實不知其所防或曰昔者鄭三寶
奉使南洋故意作此以戲弄其土人至今遂成風俗然此乃不經之說未足為憑且是禮也乃回教之通
禮不僅南洋之奉回教者為然即凡所有回教者亦莫不皆然但其教中人固有遵行此禮始弗渝者然
亦有不守此規依然飲食者各行其志并無相強以意測之當亦齋戒之類而已大抵回教法最信神明
常有不憚數千萬里之遙往麥加朝謁教祖穆罕默德之墓俗名之曰朝西天其名目如斯亦可見其鄭重
矣至於彼教所事之神聖與中原有異固非外人所能得而知悉而彼教中人亦且諱莫如深即屬至交亦
不肯為之稍露然跡其崇信之篤則尤過於道之於仙釋之於佛也查彼教中餓年之禮係於將屆新年之
前一月以行之大抵其禮則在於天方之臘月舉行蓋彼俗最信神明以歲序將更則百神報命故特為此
禮以示齋戒之虔竊嘗以此事詢於彼教中人據謂其用意實有兩端一則曰敬事神明蓋人若飲食而後
參神非曰不能惟其人之腹中已先有一種穢濁之氣而神亦必惡其不潔故事神者必取其空腹空腹則
內腑潔淨而神遂喜而飲之雖然人若盈月受飢則幾何不為餓殍故特於晚間進食蓋取其日落之後即
非參神之時且夜為日之餘故可不必拘拘此禮此一解也再則曰為貶責蓋人生斯世作孽多端其他
罪惡固不可勝言即如飲食一端亦未免近於傷德雖回教皆不食犬豕然牛羊雞鴨則常以占梁頤此中
造孽良多故特以忍飢藉為貶責其意以為享用過甚故罰之以飢庶幾可格神明為之默佑是即釋氏所
謂懺悔之類蓋藉以懺解不祥也其言如此因為之細思其理抑何愚至於其夫空腹參神之說中國亦
有言之蓋取其內景清肅可以上通神明也故參神者必於早間為之然若因參神之故致令終日不聞食
氣則未免徒自苦耳如謂恐腹中有穢不為神悅則又何妨茶羹蔬食并無葷穢即可對神明何必自餓
其身始為恭敬至謂夜間則非參神之時且為日之餘不必拘拘於此禮斯言尤謬夫鬼神之神端何分晝夜
若以夜間則可以弛其禮教然則一切作惡之事亦可於夜間為之不必拘拘於禮法矣若輩於日間則嚴
為守禮夜則無不犯之是何異於日間則長念彌陀夜間則妄為惡孽乎至謂藉為貶責則尤屬無稽如謂
畏人生作孽難逃冥漠之誅則與其自貶責而贖其愆尤孰若作善事以為之贖解若使其諸惡莫作眾善
奉行則雖無事祈禱而神亦且為之起敬則固無待於貶責然若謂人非聖賢不能期其無過則亦當為自
省過而能改即屬善人亦可無庸貶責以贖其愆然若枯惡不俊則蒼蒼稽察之嚴實尤甚於斧鉞豈又豈
以區區一餓而遂以解除陰障凡此所為皆不過欺人之說耳竊嘗以天下各教所比擬之惟回教之行事立
心最為隱秘亦惟回教之道理最屬難明多有非可以常情為之推測者即如彼族之年節亦無一定不遇
於將近屆期之際即先使其俗中耆老於夜間登高而望若已見月即歸而擊鼓報年否則又俟來宵若過
淫雨之天則常至愆期洵旬不能度歲者是以同一族類而彼此之新年皆有不同蓋因見月之遲速有不
能齊故也其禮俗之乖如是此又不止餓年一說非可以常理而推矣

諭旨恭錄

○閏二月十六日奉 行在上諭本日道旁叩闕之文童蕭月清民婦李王氏均着交
行在刑部嚴行審訊欽此同日奉 上諭朕此次恭謁 東陵所有甬路經過之大興通州三河薊州遵化
五州縣地方應徵本年錢糧均着加恩蠲免十分之三欽此

○皇上恭奉 皇太后抵謁 東陵定於閏二月十五啟鑾前已錄報茲接京師電信
恭悉 聖上已於昨日卯初啟鑾矣當此瀛洲草長踰路花明我 皇上恭奉 慈輿謁 陵展敬仰見

俱照例用前熱河平泉州知州湯華表着開復原官前山東濟陽縣知縣陳代卿着開復原官卓異俸滿前江西撫州知州陳振瀛着循例備滿准其卓異加一級仍注冊候升盛京刑部主事着緒山補授欽此

英京電音 ○初四日英京發來電音云現在英廷業經委派督督峇加前往香港補授領港將軍之任云云蓋領港將軍經已任滿言旋故特簡峇君往接其任也

銀洋又降 ○歐洲匯水前者頗漲情形業經列報現在此匯水於初五日復經跌價計商人所匯歐洲六月期之票每元僅值銀三司令三弁士二五至三司令三弁士三七五而已矣亟亟登以爲免價低昂之無定云

郵務改期 ○向來英法等國郵船到叻均視風勢以定其期現因風勢已轉故所有往來歐亞郵船抵叻之期亦因之而改現在法國郵船貢俄已由香港西貢等處前來定於本月十九日即能到叻而往來巴城之法國正期郵船不打華里亦已改期諒本坡諸西商於停工半日之期亦必因之而改矣

明星遊頌 ○現據香江遞來信息轉據津門電云總理各國事務大臣兼充幫辦海軍事務大臣戶部右侍郎曾勛剛侯少司農將澤於閏二月二十三日出缺等由一時噩耗遙傳海外外之人聞之莫不同聲哀慟蓋侯帥之勳名事業久已在人心目之中也侯帥爲曾文正公請嗣幼承庭訓家學淵源博通典墳尤精於禮且兼長西學於泰西語言文字無不傍通而更秉性醇忠持躬剛直前者中俄之約因崇厚誤讓俄人之計 朝廷震怒不允爲之蓋寶時中俄幾至有兵燹之憂獨賴侯帥奉 命出使俄邦再爲訂約卒令俄廷心服俯首相從此其勳績至今猶令人追溯不忘又如中法之役侯帥會中太義向法廷詰責侃侃有詞一時各國之人無不稱頌侯之才故使旋之後即蒙恩送授要津乃正當有爲之秋而忽兆騎箕深可爲蒼生悲痛也謹按侯帥現年五旬有二溯生於道光十九年十一月初二日由道光三十年正二品蔭生於同治九年試超等第一四月廿一日奉 旨以員外郎分部行走旋發戶部陝西司當差十一年伊父大學士 等侯在江督任內病故奉 旨承襲侯爵旋籍兩次恭逢 覃恩誥授建威將軍並奉到 敕書兼襲雲騎尉世職十三年服闋續丁母憂光緒二年服滿大

年七月到京奉 旨以四五品京堂候補四年七月間奉 旨賞戴花翎派充出使英法欽差大臣十月補授太常寺少卿五年十二月補授大理寺少卿六年正月兼充出使俄國大臣後復歷遷宗人府府丞大理寺卿都察院左副都御史兵部右侍郎至光緒十二年由外洋回京覆命後派在總署行走調補戶部右侍郎創設海軍衙門時派充幫辦大臣此侯帥服官之大略也嗚呼若侯帥者以當代之英豪爲 國家之棟樑若使天假之年與 朝廷出力則振興之業豈有艾哉乃 九重之倚任方隆而遽爾薨殞是亦斯民之不幸矣夫乎

獲蛇領賞 ○昨有某穆拉油人在巴實班瓏地方捕獲蝮蛇一尾其巨異常計其身有廿一英尺之長嗣經某等將蛇擧至本坡巡捕官署照例領其獎項矣

擬續水絃 ○柔佛蘇丹中軍官查勞刺文前隨蘇丹言往歐洲等處現接英京來信謂該中軍官欲娶前者旅叻某商之婦爲妻此緣某商業終身故其妻則在英京婦守孤綏有詠故欲再繫冰絃也

新輪試水 ○本坡陳君金鐘前者曾在歐洲購造輪船一艘名之曰暹現該船業已告成擬於西三月十九號在英京蘇打鄰廠試水靈捷異常查其船客廳之製較君前者所造之新嘉坡輪船更爲華美閱君之意則俟此船到叻之後即用以往來叻暹云

暹王遊節 ○近來暹王業經出境巡閱所屬各穆拉油地畢再由檳城來叻即往柔佛一行旋赴丁加勞等處各節前經列報現聞暹廷已稅定本坡陳君金鐘之新嘉坡輪船前往吉打地方候接暹王載赴檳城并來叻地而後再巡各處現該輪船已定於本月廿八日先至吉打候接暹王而暹羅游船美沙得利於昨日已發過叻前往吉打地方等處矣

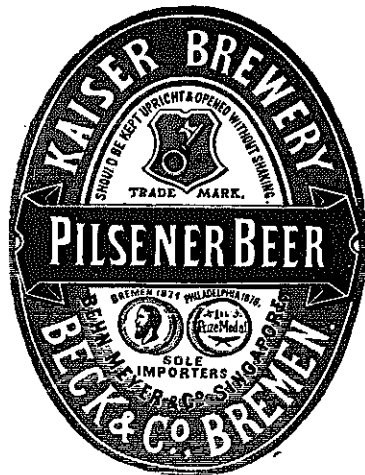
增船助守 ○聞西班牙朝廷已出令將其駐守東方海面之海軍再爲增添戰船六艘而諸船已於去月廿二日由西京啟程諒於西五月內即能抵叻矣

案由補錄 ○已革成法官那里士因私侵公項爲國家所控一案昨經列報但此案之原委情形則尚未錄出茲特爲之補錄焉查此案之起乃因已故黃亞細之家業經稟委派副經理司葛君代爲掌理并收取外間所有欠黃亞細之項乃承元財記薛遇財所欠計銀一萬一千元先已償者五千元嗣爲經理司葛君代爲掌理并收取外間所有欠黃亞細之項乃承元財記薛遇財所欠計銀一萬一千元先已償者五千元嗣爲經理司葛君代爲掌理并收取外間所有欠黃亞細之項乃承元財記薛遇財所欠計銀一萬一千元先已償者五千元

黃七占半利息則尚不在此內當時代掌家業人葛君即向泉泰言前控告此項得直之後即出票封承元財記當薛遇財即至那里士處交還三千元嗣又判還二千元嗣又還銀八十七元六角半是則除所欠外所有公項利息等均在其手不意那里士竟以此項吞蝕據那里士則以爲薛遇財此款乃交其本人收理與此案無涉云云故於初三日在府堂審訊之時府尊曾以此事細查薛遇財據供云當時償還此三次欠項之時乃其親身往償而償還之時亦經言明此係葛君代黃亞細控告之項經已取有那里士之收單爲據云云此案緣起之大概情形也爰補錄之

此案之起乃因已故黃亞細之家業經稟委派副經理司葛君代爲掌理并收取外間所有欠黃亞細之項乃承元財記薛遇財所欠計銀一萬一千元先已償者五千元嗣爲經理司葛君代爲掌理并收取外間所有欠黃亞細之項乃承元財記薛遇財所欠計銀一萬一千元先已償者五千元

蜜酒出賣



啟者本行由歐洲辦到上等密酒
來助發售其酒甚佳茲將標頭印出
諸君光顧祈為細認免致有誤倘
有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本
行定必嚴為控究再此酒不能販往
加勝吧 三寶瓏 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往並此佈聞
大英一千八百八十八年十一月十
六號 天 明嗎也洋行謹啟



鳥密發售



啟者本行向由英國督辦各
種美酒來助發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到頭爾
士斗雲字號之狗頭標鳥密
酒到助應店此酒香奕異常
不惟飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也 諸
君光顧應細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜倘 諸君有欲酷飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售



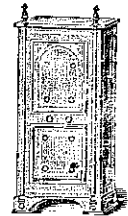
啟者茲本公司親由法國督辦頂上
好萬蘭池酒來助發售其酒清香濃郁
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭
池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭
為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買
是荷
大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

出賣三品

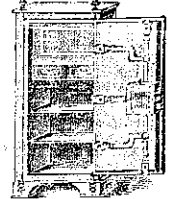


啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售
其酒係白頭吹式發售有年沽飲 諸君莫不
稱其香奕奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君
買本行白
三品酒
者請細認
本號招牌
之內有小紙包頭計華字號號號號號也公
司者始無伴若此字樣即係偽冒請為細認特
此佈 聞 大英一千八百八十五年十二月
十九號 明嗎也公司謹啟

鐵櫥



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏之無形外此本
馳名鐵櫥所以為 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而
於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避
火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵製
無雜成前以木料且諸櫥自前至今均
為一式堅固前無有優劣之分至於各
大小不一而價值則約一百元至四
百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇
出火災亦無所損本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行
每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有意願者祈即玉臨選購為盼
大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日



明嗎也洋行謹啟

紅頭冠仔標萬蘭池酒出售



啟者本公司所製之紅頭冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

所以諸君沽飲者均深譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來助發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙

拿模只公司等西字為憑庶免為珠目之混是所切禱
大英一千八百八十九年 拾二月三號

不殺呼魯即前加珍洋行謹啟

正金鐘標萬蘭池酒出售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以應客沽凡諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須為留心辨認以防魚珠之混也
新嘉坡五坡嘉新
專辦東家頂上美酒
呼魯公司
認明印標

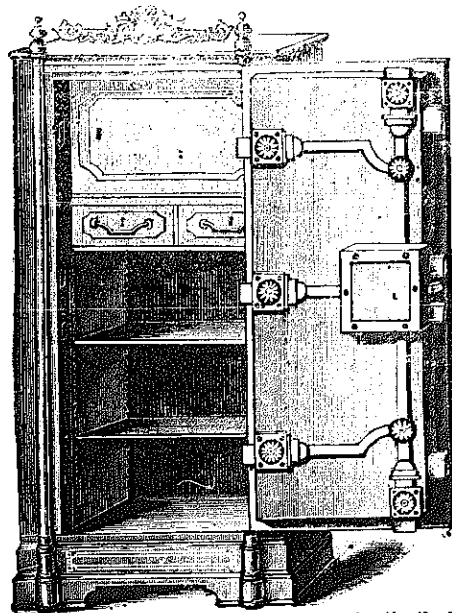
如以上所黏各標頭無本行不殺呼魯華字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉
大英一千八百八十九年十二月三號
不殺呼魯即前加珍洋行謹啟

現在市上假冒者甚多

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如壽春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥實為純粹以精迴非尋常所能望其肩背且其功能能先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰為刊報以彰明此酒之佳現此酒在叻玻璃後第十五號門牌長源號發售且取其甚廉每樽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸翁沽飲便知余說之非虛也
光緒十六年閏二月十三日
南京世醫徐海瑞謹識

鐵櫥



啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人醫智人以及作椒密生理諸華商多向本行購買以為貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞實美價廉莫此為甚倘諸君有欲購此以收藏重寶可至本行選閱是幸特此開佈
大英一千八百九十年正月四號
不殺呼魯公司即前
加珍洋行謹啟

不殺呼魯公司即前
加珍洋行謹啟

顯揚有路 ○江浙兩省水災本報已迭錄錄登以為災民請命去歲業本坡英憲及諸紳商等廣為勸助所奈災區過隔眼欵仍有不敷故經兩江督部會九帥奏請開捐藉收賑欵現已派有汪竹齋二尹來叻勸捐并携有兩江督院實收以便隨時給發中國駐叻領事官左子與都轉給以示諭藉為勸勉茲特將會九帥及左都轉各示列登如左一以見江浙為災之重一以見 朝廷曠典之隆焉○欵差大臣辦理通商事宜督辦南洋海防軍餉太子太保頭品頂戴兵部尚書兩江總督部堂兼管兩淮鹽政一等威毅伯曾 為曉諭事照得江浙之蘇松常太浙江之杭嘉湖等處濱臨江海間多湖蕩本屬水鄉西成較晚本年八月以後陰雨延綿始則低田受害乃窪雨四十餘日高阜之稻根棉莖受傷發芽霉萎殆盡帶屬及沿江州縣並皖省鳳陽泗州等處早稻均有登場晚禾亦不免被淹浙東西各屬先被蛟水繼以霖雨被災尤甚至杭嘉湖等處桑柘半被淹沒倒塌壞處客民衆多情形尤為岌岌 朝廷憐轍賑恤分飭彈壓即經欵遵辦理本督部堂復將蘇浙等處災重欵細各情馳 奏請仍開辦賑捐藉拯災黎以定人心惟災區太廣為日甚長現屆隆冬啼號更慘本督部堂軫念民艱不忘賑濟應多方籌勸以期多活災黎仰 朝廷德意經分派司道大員在金陵上海設立捐局妥籌勸募務廣招徠所有捐欵由上海金陵兩局收解者均照現准部章彙案核撥其有慨捐巨欵者本督部堂 當為奏請從優獎勵以資獎勵合特出示曉諭為此示仰紳民人等知悉該捐生等樂善好施夙著聲聞上年蘇皖災區捐輸踴躍全活無數此次蘇浙被災情形更重數倍能多捐一分即多活一命共維善舉並荷 恩榮普賈患于災黎陰德于累裸其各勉旃本督部堂有厚望焉特示 ○領事府示 蘇浙災民 待賑孔殷 屋宇被沖 禾桑沒盡 流離失所 偏地哀聲 奉撤勸募 遠來海濱 願我紳商 慨發慈心 隨捐隨獎 實收填明 彙案咨部 顯耀門庭 務祈踴躍 以拯民命 本月廿二日接奉上海道驛文報局總辦徐函開蘇浙兩省水災尤甚於他省經 欵差南洋大臣兩江督部堂會官保 奏明設局派員勸募以撥災黎現經金陵蘇浙賑捐總局委汪二尹帶有 兩江督憲鈐印實收前來勸募隨時按捐核獎以捐生所有貢監翎支 封銜等項以及道員核獎二品一戴均經 奏准在案破格獎勵以廣招徠幸我中土殷富頗多必念故土災民慨發慈悲樂善好施不惟顯貴頭銜抑且功德無量如能慨捐鉅欵捐升階稟請 兩江督憲會官保專摺 奏請獎叙尤屬光榮捐項無論鉅細按名登報如有報捐者即赴老巴虱土庫街助報館對門萬興行核獎分局面議可也

飽之則騷 ○初四日蘇蘇路有一法籍婦人携一小皮囊內貯有金鍊金器價值一千五百元並有銀紙及銀幣計銀九百元合共計銀二千四百元僱有閩人手車一輛以代徒行嗣乃與至甘廿古魯於其同籍某雜貨店中欲為購買各物詎婦下車忘拾皮囊攜置車中不料該車夫見婦所遺食涎猝觸竟乘間而去而婦之囊遂入車夫之手焉後婦察覺該車夫已脫逃無跡追捕無從不得已為之報案請差查緝惟是車牌號數該婦不能記憶似此海天茫茫正不知從何捉摸耳然則該婦之失去多貨亦當自咎其不細者矣

狡徒欺吞 ○聞吳某客籍人向在牛車水戲園街稅有一室以寓居惟是謀生計拙圖活維艱乃以是屋冒充客寓以為梓友往來借作寓公迎來送往敬修地主之儀藉藉漁利吳竟以是為點金窟矣於去月廿六日有其同籍人廖必及郭新費者由白蠟所抵叻止於吳寓擬欲俟有便輪即偕東渡惟郭於甫至吳家出其腰纏之金計有英銀一百五十一元託吳代為收貯意以為人地兩疎恐為宵小所竄故有是托此亦老於江湖者之所為也誰廖所携之銀計有一百五十元自置枕箱之中曾未托其代貯在廖以為浪跡江湖財不可露恐生意外之虞亦惟密自蓋藏斯無誣盜之謂不謂於廿八夜廖與郭緣事外出迨至鐘鳴九響時相與回寓而廖檢點各物均皆零亂異常嗣乃細察枕箱則已為竊者所破盡將藥藥白蠟飽之則廖廖以失去多貨支報於吳請為查緝惟吳置諸膜外視若等閒在廖以玉毀橫中谷將誰歸第以証據全無不便指吳為盜惟徒呼荷荷而已時郭以吳所失究亦不能無疑於吳于是以知吳非機誠中人也故特討其前貯之項以返其璧詎吳坐地反心以圖吞沒竟謂郭無款托貯胡為圖賴乃爾由是兩相角口幾至用武後郭以馬無濟於廿九日因使吳往見吳署傳供將君文瑞歷陳頭末將君廉得其情爰飭吳須將該款交還於郭初吳尚飾詞以對猶不肯認後將君多方勸諭吳始直認不諱將君立償是款詎料吳反覆無常迨至是日亭午郭與廖欲附航返於白蠟吳猶怙惡不悛又不將是款交償以致郭無川資欲去不得至於晚間郭率吳復見將君謂吳復背前言將君以其有心欺吞也故請總差執之後吳始恐罹法網乃僅償郭英銀一百大元而事始獲惟郭與廖以均遭所失不能東歸仍各附船復回白蠟以安生業云然則吳亦狡矣哉

淫毒孽報 ○果報之說儒者不談然苟事關善淫亦不防言之以儆頑俗鑲鞋匠羅某談者忘其名因其行六人遂以六叔呼之行年將老朝惟猶悲託冰人為求淑女適有某氏婦以綠珠之鵲貌擅碧玉之留年曾賦結縭已廢弄瓦遺悲破鏡欲再繫繩撮合山成羅羅為室遂居於華德里惟婦以老夫女妻中心是悼規故修飾鄰里非之有何某者與羅同業居亦比鄰時相往還交深莫逆而羅之嗜菸遂由此莫掃焉客秋七月節屆中元何備酒饌邀羅羅叙夜候回舍忽呼腹痛翌早身腫黑而死有因中黃之言疑何下毒手者但羅承賦無嗣祇有從姪二三人四壁徒存難謀認葬遂任覆盆之冤不為雪白婦即典押其女以為殯殮之資所有喪事皆何經理而燕遂入他家屋主聞之鄙其行為將屋取回何即携婦居於賣蘇街從此齋眉舉案居然家鷄矣毋何陽律可逃冥誅難免月之初浣何猝得重病頻喚六叔何固有婦居於鄉

仍有不敷故經兩江督部會九帥奏請開捐藉收賑欵現已派有汪竹齋二尹來叻勸捐并携有兩江督院實收以便隨時給發中國駐叻領事官左子與都轉給以示諭藉為勸勉茲特將會九帥及左都轉各示列登如左一以見江浙為災之重一以見 朝廷曠典之隆焉○欵差大臣辦理通商事宜督辦南洋海防軍餉太子太保頭品頂戴兵部尚書兩江總督部堂兼管兩淮鹽政一等威毅伯曾 為曉諭事照得江浙之蘇松常太浙江之杭嘉湖等處濱臨江海間多湖蕩本屬水鄉西成較晚本年八月以後陰雨延綿始則低田受害乃窪雨四十餘日高阜之稻根棉莖受傷發芽霉萎殆盡帶屬及沿江州縣並皖省鳳陽泗州等處早稻均有登場晚禾亦不免被淹浙東西各屬先被蛟水繼以霖雨被災尤甚至杭嘉湖等處桑柘半被淹沒倒塌壞處客民衆多情形尤為岌岌 朝廷憐轍賑恤分飭彈壓即經欵遵辦理本督部堂軫念民艱不忘賑濟應多方籌勸以期多活災黎仰 朝廷德意經分派司道大員在金陵上海設立捐局妥籌勸募務廣招徠所有捐欵由上海金陵兩局收解者均照現准部章彙案核撥其有慨捐巨欵者本督部堂 當為奏請從優獎勵以資獎勵合特出示曉諭為此示仰紳民人等知悉該捐生等樂善好施夙著聲聞上年蘇皖災區捐輸踴躍全活無數此次蘇浙被災情形更重數倍能多捐一分即多活一命共維善舉並荷 恩榮普賈患于災黎陰德于累裸其各勉旃本督部堂有厚望焉特示 ○領事府示 蘇浙災民 待賑孔殷 屋宇被沖 禾桑沒盡 流離失所 偏地哀聲 奉撤勸募 遠來海濱 願我紳商 慨發慈心 隨捐隨獎 實收填明 彙案咨部 顯耀門庭 務祈踴躍 以拯民命 本月廿二日接奉上海道驛文報局總辦徐函開蘇浙兩省水災尤甚於他省經 欵差南洋大臣兩江督部堂會官保 奏明設局派員勸募以撥災黎現經金陵蘇浙賑捐總局委汪二尹帶有 兩江督憲鈐印實收前來勸募隨時按捐核獎以捐生所有貢監翎支 封銜等項以及道員核獎二品一戴均經 奏准在案破格獎勵以廣招徠幸我中土殷富頗多必念故土災民慨發慈悲樂善好施不惟顯貴頭銜抑且功德無量如能慨捐鉅欵捐升階稟請 兩江督憲會官保專摺 奏請獎叙尤屬光榮捐項無論鉅細按名登報如有報捐者即赴老巴虱土庫街助報館對門萬興行核獎分局面議可也

落至是隨同家翁來省看視醫巫並進迄無靈應因聞某平技術頗精延其所禮平日疾不可為也已在冥司告發待日暮聞人矣至翌後一日何遂卒知其事咸稱爲孽報所異者何因婦而毒羅乃羅獨索命於何而不索命於婦豈以婦非與謀歟抑暫稽時日仍當同歸於盡歟然何既佔其婦復斃其夫忍心害理雖死亦有餘辜矣色胆如天者盍以此爲鑒

京報選錄 ○頭品頂戴護理甘肅新疆巡撫新開布政使臣魏光燾 奏爲門毆殺人審明定擬恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊吐魯番廳客民季星五因索欠門毆刀傷番魁汶左乳等處身死一案經署吐魯番廳同知張起宇獲犯驗訊擬擬解鎮道兼按察使銜恩綸轉詳前來臣親提審訊緣季星五籍隸四川崇慶州光緒十四年二月來至吐魯番開設成衣店與已死番魁汶同鄉素好十五年正月季星五見番魁文度日維艱令其在店居住五月初季星五欲索與番魁文同住吉祥客棧六月月初番魁文搬出該客棧伙食銀三兩央季星五代爲承認七月十六日上午吉祥客棧向季星五催索前項銀兩季星五即往番魁文住處追討番魁文斥其不應代人索欠彼此口角番魁文抓住季星五衣領刺傷頸項季星五即拾桌上一切瓜小刀戳傷番魁文左手腕一下番魁文鬆手撿棍季星五復用小刀戳番魁文脊背一下番魁文持棍追趕打傷季星五左眉甲季星五轉身持刀嚇傷番魁文左乳經鄰居李守福等趕攔喝住匪番魁文傷重移時須命報廳驗訊解兼按察使銜轉詳臣覆審無異查律載門毆殺人者不問手足他物金刃並較律擬絞監候秋後決決番魁文所欠吉祥客棧伙食銀兩身死無徵吉祥客棧向季星五索討承認銀兩無不合應與阻救不及之李守福等均免置議無干省釋屍棺飭埋兇刀案結銷燬是否允協除全案供招咨送刑部外合將門毆殺人審明定擬緣由恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒飭部議覆施行謹 奏奉 硃批刑部議奏欽此 ○李鴻章片

再 光緒十五年天津辦理海運出力請獎各員內有准補壽縣知縣戴世文請以直隸州知州在任候補經部議准當經轉行遵照去後該據天津道胡燏棻詳稱戴世文前於東明黃河光緒十一年十二月安瀾出力案內保俟補缺後以同知直隸州補用經部議准於光緒十三年十二月十四日奉 旨依議欽此大所保官階重復應請改獎俟補同知直隸州後以知府用其詳請前來理合附片具陳伏乞 聖鑒勅部核覆謹奏奉 硃批吏部議奏欽此 ○江南織造奴才恭摺 恩命 簡放江南織造於本年十二月十一日接印任事當經專摺叩謝天恩奏明在案茲查前織造萬山任內由江甯潘庫解過添派大運經綸料工銀一萬二千三百二十四兩八錢一分三釐福方灑金絹縐墨等項銀六千八百十二兩五錢三分二釐均經支放完竣又潘庫解過本年己丑大運料工銀二萬五千兩亦經發贖絲斤搖染經緯紗局開織其餘欠解銀兩應由奴才者商兩江督臣轉飭江甯藩司籌款找撥陸續撥辦以期無誤部府用需所有織造庫內現存正項銀七百三十二兩四分六釐一毫四絲及歷任移交花本線末銀二千七百三十九兩二錢五分並動放已丑大運料工銀兩內照例扣存見分中餘銀二千二百五十五兩關庫內歷任移交存款銀二千三百八錢六分並織局機張花本等項奴才逐一詳查均屬相符理合恭摺具奏伏乞

皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了欽此

代收家業 ○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派拍賣人軒尼晏都尼奧吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及彼人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼奧吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即爲交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞 大英一千八百九十年四月十八號 光緒十六年閏二月二十九日 原告狀師直汝尼卑亞謹啟

承受聲明 ○啟者牛車水寶發街新富榮華童女班原係李彩開設嗣因李彩欠人之項太多因被控於公庭業將該樓禁封樓中各物經已當眾出投現在已爲周伯良 梁羣生 何三與三人投得乃合股共爲創設即改號曰賀萬年地方陳設精美異常前百女伶多人色藝俱佳 諸君有欲定僱演劇者祈即 惠臨面商爲盼 大清光緒十六年三月初七日 賀萬年班周伯良 梁羣生 何三與同啟

頂受聲明 ○啟者牛車水士美街第六十七號門牌月華妓院原係杜氏亞姨及陸朝區海三人同創現陸朝區海二人志圖別業願將該寮全盤生理頂與杜氏亞姨承受已輕交易清楚日後生理盈虧概與區海陸朝無涉而區海陸朝所有揭借會項皆向經手是問不干奉察之事先此聲明免滋後論 光緒十六年三月初七日 月華樓杜氏亞姨謹啟

精妙眼鏡出售 ○啟者本號號倫買也創設在英京及印度各處向已遐邇馳名現余親抵叻中前携有各式眼鏡到爲發售至做店所製之眼鏡前者曾携往天津等處蒙李傅相及各名公巨卿購用均蒙贊譽而本坡陳君金鐘亦曾購余之眼鏡已有五六年之久亦蒙深爲推許是可知做號眼鏡之佳現余抵叻寄寓於大酒店第十二號房內携有眼鏡甚多式俱備以憑 諸君選擇但余在叻不過暫爲居住不久復將他適倘 諸君有欲購買者請即移 玉趾至爲盼 大英一千八百九十年四月廿二號 大清光緒十六年三月初四日



大英一千八百九十年四月廿二號

大清光緒十六年三月初四日

蘇浙賑捐 ○啟局帶有 兩江督憲曾印信實收隨捐隨獎以便捐生報捐官監 封銜領支 哨志切顯揚者一舉兩善速 屈
面議化望

美國紐約上等雪文發售 ○啟者茲本行有新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚為潔淨計所有
漆器漆布樓枋桌椅等若經此雪文洗濯儼與新者無殊至於櫥櫃鼎鑊等物若有油污洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面
盆浴桶及窰頭一切油膩所汚之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細為辨認勿致有魚珠之混至於
本店所沽者乃美國紐約意奴模頭公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸
大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日 不殺呼容洋行謹啟 已

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售 ○啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至
本坡發售其烟之名號如 刺因修刺 刺千士丹西亞 刺巴刺 下路高美打民路烏里因知等名烟無不俱備又荷蘭及專刺馬即仲光
等烟亦常有便沽其荷蘭烟乃向荷京之蘭亞卓等家購至而專刺馬即仲光之烟則向仰光曼多尼等諸名家購辦載來而本號并傳紙捲之
烟乃將西國之頂上名烟捲就如成馬愧刺勞士 刺因修刺 卷兒那勿刺乙 瑞乙加波路等 各名烟均無不有此乃向美國魯兒那地
方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙烟乃向土京毛刺池公司採辦而本號并有督
辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打即三金塔之美國烟絲發售以備 諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售
而烟嘴之款式甚多可備 諸客選擇並自辦各式烟紙如 威峇 高士模寶來乙 然 馬路居士 埃奧美等款式甚多不能盡錄 諸
尊惠顧無不格外從廉以冀廣為銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至土庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣細認門前大玻璃窗上書金
色西字招牌庶不至誤特此佈聞 大英一千八百八十九年十一月廿六號 打峇基里亞幼尼巴西烟店謹白

再為佈告 ○啟者本號以上所出之告白有烟名曰刺因修刺者烟此乃天下馳名久為眾士商所共悉其夏灣拿裝者乃特聘鑪鑿
之最上名工所製其卑立巴因裝者乃為前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之刺伊沙未刺里加牙兒安及
巫越打亞翠柔園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之
烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天下而 諸士商所樂為之買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫
花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧尚懇移 玉前來以憑選擇本號於西國烟
無不備有且其價格格外從廉尚懇惠臨不勝厚幸特此再啟 英一千八百八十九年十一月廿六號 打峇基里亞幼尼巴西烟店謹白

RIGAND'S KANAGA WATER.
列爾干那芽花露水 ○此水係以干那芽花
所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列爾君
在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚
之而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香
水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和
水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癩
不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇
傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以
圖射利其氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有購
買此水者請看以下所列第一款之西字標頭
本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如
下所列第二款式且有西字註明列頭公司字
樣如標各均有標號據始為真貨否則係為
混冒尚祈慎購至於各式人等有假冒本藥房
花露水或由外處運來或在本坡發售一經本
藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水
係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處
併此聲明此

MORRHUOL.
模好呂解毒藥丸 ○此丸治虛損損吐
血花柳傳毒咳嗽哮喘
目痛重舌等症其效如
神且不惟解毒並且能
調和營衛葆養精神所
用花柳取毒之藥均用
此丸無不藥到病除立
見春回若服此丸須仿
照飲魚肝油之法要緩
緩吞下必於用時吞
飲一二粒切勿驟為急
吞以背服法此丸係以
樽裝每樽計一百粒
君處代售此佈
大英十一月八號

SANTAL MIDY,
DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.
檀香油藥粒 ○此藥
係製成油質以薄皮一
重裹作粒形以便易吞
而其藥力能治花柳
淫毒白濁白帶癰閉一
切等症如症雖香痛服
之立止而服藥後約服
二三日即見功效但所
患過重者須每日吞食
六次每次吞食二粒至
痊愈後宜再服十日
庶得消除後患永絕根
株和食此藥時宜戒色
慾氣怒怒勞動等事
幸勿自誤致礙藥力之
不神也此藥託交新
嘉坡藥房麥加君處代
售此佈

FRUIT JULIA.
浮律如坐馬藥糖 ○此
藥糖係採鮮果之汁加以
藥料和製成塊略如糖粒
氣味甘佳而其功效較於
瀉油為日無論男女老幼
均能飲食且其味有如樞
菓最為適口尤為小兒所
愛其藥力均可治肚肚太
多里舌頭痛結本藥
通斑疹血熱血毒以及皮
膚癢癢等症飲之亦可涼
血行滯且能令臟腑潔淨
痼疾立除但飲之法宜於
臨睡時嚼飲一二粒至翌
早飲茶一杯須臾即覺大
便通利身軀爽快此藥現
託交新嘉坡藥房麥加
君處代售此佈

西國頂上密酒發售

白雷酒出售

Culmbacher Bock-Bier



啟者本行親在歐洲督辦燕麥之白雷酒及卑
 燕標之白雷酒來叻發售其燕麥之酒係作飛
 燕標卑燕標之酒係作熊標其酒香與異常
 可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患
 在叻嶼甲各埠以及蘇門答納慕娘暹羅安南
 等處 諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購
 用本行之酒可見酒質之美故能廣銷場



而本行并有希打馬號之威質枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加壓力
 酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復製有紙
 烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造其精前無雜以木料而其鎖
 鑰非盜賊所能開本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙諸君樂
 為購用并有製造水塊之小機器出售四聯內可製頂上水塊七
 磅精美異常 諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選購為盼特此佈聞
 大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白

頂受華英藥房告白 ○啟者茲余已於西本月十二號即華本月廿二日已在牛車水一百三十號門牌華英藥房向陳君掩裕承頂
 該號全盤生理自後該藥房即改換字號為禮浮藥房所願前者 光顧諸君仍舊源源而來惠然 賜顧而本藥房則定於每日上午七點鐘
 開門至下午七點鐘止以便 諸君到為購藥如夜間有急迫之事次為延請者而本藥房之門外設有電氣鐘以便 諸君傳擊至本藥房之
 西醫則延請前旅巴城德國醫生吉靜禮君主醫各症吉醫生即前醫張君學變之眼患者其術甚神每日上午由七點鐘起至十一點鐘止下
 午則由三點鐘起至五點鐘止在本藥房內候診凡諸証治無論內外奇頑等症一經藥手無不立應回春尚望諸君 惠然肯來不勝切盼之
 至特此佈 聞 大英一千八百九十年三月十七號 光緒十六年二月二十七日 禮浮藥房加力謹啟

啟者茲本行
 親由歐洲督辦
 頂上白雷密酒
 來叻發售其酒
 香與異常且蒸
 製最為得法功
 能清涼解毒癰
 暑除煩於南洋
 尤屬相宜常常
 飲之可令人不
 沾暑濕癘疫等
 症茲特由來發
 售價甚相宜
 諸君欲購買者
 請認以上所印
 此酒標頭慎為
 告擇以免為魚
 珠之混是所切
 盼特此佈聞
 大清光緒十四
 年九月廿七日
 大英一千八百
 八十八年十
 月三十一號
 美憐登洋行啟

吉屋出賃 ○啟者茲有便厝一間在老爺
 官前門牌一十五號即協恒隆現住之厝
 諸君欲稅請至本號面議是荷此佈
 大清光緒十五年十二月初二日 豐興號謹啟

女醫問世 ○啟者氏向在美習醫有年前
 到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘
 起至十二點鐘止在中華藥房內以應
 諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨為盼
 大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

時款鐘表出售 ○啟者本店開設在國
 家信局對門即來安公司之對面專在歐洲
 督辦各式時款鐘表來叻發售計有銀表
 一種最為名貴每枚價銀二十五元并有
 大小各式金表甚多均屬當行出色者更
 有無須手匙自能上鍊之銀表每枚價銀
 五元其表甚為堅固至於時鐘則各體俱
 備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其
 鐘皆異常奇麗以備諸君選擇他如金表
 金匙相合金表練金戒指等各物甚多不
 能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表
 以及風雨針等件甚為精細能暑度無
 訛 諸君惠顧請即移玉 光臨為盼
 大英一千八百八十八年四月十七號
 橫申鐘表店謹啟